

دراسة تحليلية بلاغية عن دلالة استعمال طرق القصر في القرآن الكريم سورة النحل الأول الأول الأول

أساسيات البحث

أ. خلفية البحث

أوحى الله القرآن إلى نبينا محمد بألفاظ ومعان بواسطة جبريل عليه السلام ويعتمِد الله عليه السلام ويعتمِد فيه. في عليه المسلمون للسلامة والسعادة في الدنيا والآخرة. وجميع التعاليم الإسلامية موجودة فيه. ومضمونه كامل وشامل, وكان ولايزال مطابقا لكل مكان وزمان، ألفاظه ومعانيه من عند الله حلا وعلا, وله أساليب وتراكيب جذابة فوق أساليب اللغة العربية المستخدمة اليوم.

وقد اتضح لنا أن القرآن معجز خالد لكل مخلوق في السموات والأرض. وله وعلام وقد اتضح لنا أن القرآن يعجز كل من يحاول إلى أن يأتي بمثله ومحتوياته. وإعجاز القرآن للخلق أكثر في ناحية البلاغة. لأن البلاغة تشتمل على أوجه كثيرة تتعلق بالفصاحة ووضوح المعنى ودقائقه لدى القرآء والسامعين.

القرآن منزل باللغة العربية البليغة, ولأجل معرفته تمام المعرفة لابد من سيطرة العلوم الوافية تمكن بحاالمراء للوصول إلى فهم معانى آيات القرآن ضبيطا ودقيقا. واعلم أن علم البلاغة إحدى علوم يحتاج إليه المرء الذي يريد أن يتعمق بما في القرآن من المعلومات وغيرها.

وقوله عز وجل: (بلسان عربي مبين) أى : بلسان قريش كما أشار إليه إبن عباس، ولوكانوا عربيين لن يفهموه تمام الفهم إلا باستخدام العلوم المتعلقة باللغة العربية ولا سيما علم المعانى، لأن به يحتفظ الناس عن الخطأ في فهم معانى آيات القرآن ويساعدهم إلى تأكيد فهمهم في معانى الآيات. وما أنزل الله عز وجل من السماء كتاباً إلا بالعبرانية، وكان حبريل عليه السلام يُترجم لكل نبي بلسان قومه. وذلك أن الله عز وجل قال (وما



أرسلنا مِن رسولٍ إلا بلسان قومه ليبيِّنَ). وليس من ألسنة الأمم أوسع من لسان العربي المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم المسلم والمجنس فعربي المسلم ال

علم البلاغة يتكون من ثلاثة علوم, هي علم المعاني وعلم البيان وعلم البديع. وأما القصر تحت بحث علم المعاني. علم المعاني فائدة خاصة ممتازة عن علوم أخرى وهي لمعرفة القصر تحت بحث علم المعاني. علم المعاني فائدة خاصة ممتازة عن علوم أخرى وهي لمعرفة إعجاز القرآن من جهة ماخصه الله في كلامه كبراعة التركيب، الوقوف في أسرال إعجاز القرآن وأسرار البلاغة والفصاحة.

علم المعانى علم يبين عن القصر الذي إستخدمه كثير من الأدباء للأغراض الوفيرة، والقصر يفيد الكناية أيضا. علم المعانى علم يعرف به المعنى الواحد بطرق مختلفة في وضوح الدلالة عليه. 2

القصر لغة الحبس والإلزام, وإصطلاحا هو تخصيص شيئ بشيئ بطريق مخصوص. وأو تخصيص أمر بآخر بطريق مخصوص. وأو تخصيص أمر بآخر بطريق مخصوص. وأو تخصيص أمر بآخر بطريق مخصوص. وأو تخصيص أمر بالحرا منها:

هذا المثال يفيد تخصيص "إله" بأنا يعني الله ، يقصر إلاهية على الله، فالإله مقصور والله مقصور عليه. ولما كا نت إلاهية صفة والله موصوف لها. فمعنى هذا الأسلوب هو إثبات صفة إلاهية على الله ونفيها عما سوى الله. أخرج ابن جرير وابن المنذر وابن أبي

ابن حسنون، . (مصدر الكتاب: موقع الوراق1420ه_1999م) ص: 1

² محمد عبد الرؤوف المناوي، التوقيف على مهمات التعاريف (دار الفكر، بيروت، دمشق، 1410ه)، ج: 1 ص: 524 محمد عبد النتعال الصعيدي، البلاغة العالية علم المعاني، (مكتبة الأداب، القاهرة، 1423ه/2002م). ص: 49

ب المعنوبي المعنوبي



بعث الله المرسلين أن يوحد الله وجده ويطاع أمره ويجتنب سخطه. 5 بعض المسلمين يخطئون في ترجمة هذه الأية كما رأت الباحثة، لأهم يترجمون هذه الأية بدون النظر إلى الناحية البلاغية. الأية السابقة يترجمون فيما تلي:

"Peringatkanlah (hamba-hamba-Ku) bahwa tidak ada tuhan selain Aku, maka hendaknya kamu bertakwa kepada-Ku."

ولكن إذا نظرنا إلى الناحية البلاغة في بحث القصر فترجمها فيما تلي:

Peringatkanlah (hamba-hamba-Ku) bahwa tuhan itu hanya Aku (Allah) saja, maka hendaknya kamu bertakwa kepada-Ku."

الأمثلة من أساليب القصر في سورة النحل منها:

بعض الناس مازالوا يترجمون حرف إنما بترجمة إنّ، بل هناك الفرق بين ترجمة حرف إن وحرف إنما "وقال الموقل المؤلف المؤل

الأية السابقة يترجمون فيما تلى:

Artinya: Sesungguhnya perkataan kami terhadap sesuatu apabila kami menghendakinya, kami Hanya mengatakan kepadanya: "kun (jadilah)", Maka jadilah ia.⁶

ولكن الترجمة الصحيحة هي:

Artinya : Perkataan Kami hanya terhadap sesuatu apabila Kami menghendakinya, kami hanya mengatakan kepadanya: "kun (jadilah)", maka jadilah ia.

عبد الرحمن بن الكمال، جلال الدين السيوط . (. بيروت: دار الفكر،1993م.).ص: 109 مار مدن بن الكمال، جلال الدين السيوط . (. بيروت: دار الفكر،1993م.).ص: 5 Dr. Ahmad Hatta, **MA Tafsir Al-Qur'an Perkata, Al-Qur'an Digital**



وهذه الأية تضمن أسلوب القصر، أما طريقته فهي "إنّما". بل هناك الفرق بين المسلمة المرحمة حرف إن وحرف إنما. وإذا ترجمنا بترجمة "إنّ" فترجمتها : Sesungguhnya، وإذا ترجمنا بترجمة "إنّا" فترجمتها : Hanya، الترحمة بإن توكيدها خفى والترجمة بإنما لها أعلى توكيدها بعنى "الحدوث والوجود"، أى: إذا أردنا المقصور هنا " قولنا" ومقصور عليه "كن فيكون" بمعنى "الحدوث والوجود"، أى: إذا أردنا وحود شيء فليس إلا أن نقول له : احدث، فهو يحدث عقيب ذلك لا يتوقف. 7

هذه الآية تترجم فيما تلي:

Mereka menjawab: "Maha Suci Engkau, tidak ada yang kami ketahui selain dari apa yang Telah Engkau ajarkan kepada Kami; Sesungguhnya Engkaulah yang Maha mengetahui lagi Maha Bijaksana."

Mereka menjawab: "Maha Suci Engkau, Yang kami ketahui hanya apa yang telah Engkau ajarkan kepada kami; sesungguhnya Engkaulah yang Maha mengetahui lagi maha bijakana".

⁷ أبو القاسم محمود بن عمر الزمخشري الخوارزمي، الكشاف عن حقائق التنزيل وعيون الأقاويل في وجوه التأويل. (بيروت: دار إحياء التراث العربي، الجزء 2) ص: 566

Departemen Agama RI, Bukhara Al-Qur'an dan Terjemah. (Bandung: 2010) hal: 6

N



هذه الأية بدون النظر إلى الناحية البلاغية. تترجم فيما تلى:

"Hai manusia, ingatlah akan nikmat Allah kepadamu. Adakah Pencipta selain Allah yang dapat memberikan rezki kepada kamu dari langit dan bumi ? tidak ada Tuhan selain Dia; Maka mengapakah kamu berpaling (dari ketauhidan)?"

فلا بد لنا أن نترجمها بالترجمة التي تفيد معنى القصر:

"Hai manusia, ingatlah akan nikmat Allah kepadamu. Adakah Pencipta selain Allah yang dapat memberikan rezki kepada kamu dari langit dan bumi? Tuhan itu hanya Allah; Maka mengapakah kamu berpaling (dari ketauhidan)?"

من البيان السابق نستطيع أن نخلص بأن القصر من أهم العلوم لفهم أيات القرآن. ولن نستطيع أن نفهم مقاصد الأيات التي أرادها الله بترجمة كلمة فكلمة إلا باستيعاب علم البلاغة وبخاصة القصر. وهكذا جميع أساليب القصر المذكورة لولم نفهمها فهما عميقالها لاختلف فهمنا عن أيات القرآن التي أتت بأساليب القصر. وبدونها لن نستفد الشيئ الذي ارادته الأية. وسيختلف الناس في فهم وتطبيق مضمون الأيات. إنطلاقا من هذا الشرح, إذا أن نفهم أيات القرآن حيدا فلابد لنا أن نستوعب هذا العلم لكي لا نخطئ في فهم مقاصد الأيات. أساليب القصر وفيرة في القرأن الكريم. وبالخصوص في سورة النحل. لأجل مقاصد الأيات. أساليب القصر وفيرة في القرأن الكريم. وبالخصوص في سورة النحل. لأجل فالتحذب الباحثة في كتابة هذا البحث تحت الموضوع " دراسة تحليلية بلاغية عن دلالة استعمال طرق القصر في القرأن الكريم "سورة النحل ".

وإختارت الباحثة سورة النحل لأسباب آتية:

- 1. أسالب القصر في سورة النحل كثيرة بأنواع طرقها.
 - 2. طريقة القصر الموجودة في سورة النحل المتنوعة.
- 3. أساليب القصر الموجودة في سورة النحل تتضمن فيها تعاليم الإسلام المتنوعة.

ب.مشكلات البحث

المشكلة الموجودة في الموضوع كثيرة منها:



© Hak cipta milik UI

1. أقسام طرق القصر في القرآن الكريم "سورة النحل"

2. معنى الأيات التي أتت بإستعمال طرق القصر في سورة النحل

3. أركان القصر في القرآن الكريم" سورة النحل"

4. دلالة طرق القصر في فهم القرآن الكريم "سورة النحل "

5. فائدة إستعمال طرق القصر في القرآن الكريم "سورة النحل "

6. أساليب القصر في القرآن الكريم "سورة النحل "

7. أنواع القصر في القرآن الكريم "سورة النحل"

ج. حدود البحث

إن طرق القصر هي:1) النفي و الإستثناء,2) تقديم ما حقه التأخير, 3) العطف ب "لا, بل, أو لكن", 4) إنما. ولكثرة المشكلة الموجودة في هذا البحث فتحددها الباحثة في فوائد ودلالة القصر بالطرق – النفي والإستثناء وتقديم ما حقه التأخير والعطف ب "لا, بل, أو لكن" - في القرآن الكريم "سورة النحل".

د. أسئلة البحث

1. ما هي الأيات القرآنية استعملت بأساليب القصر- النفي والإستثناء وتقديم الله ما حقه التأخير والعطف بــــ "لا, بل, أو لكن"- في "سورة النحل"؟

2. كيف دلالة الأيات القرآنية بأساليب القصر – النفي والإستثناء وتقديم ما حقه التأخير والعطف بــــ "لا, بل, أو لكن" - في "سورة النحل"؟

3. ما فوائد باستعمال طرق القصر بالطرق – النفي والإستثناء وتقديم ما حقه التأخير والعطف ب "لا, بل, أو لكن" في "سورة النحل"؟

ه. أهداف البحث

1. لمعرفة أساليب القصر الموجودة بالطرق – النفي والإستثناء وتقديم ما حقه التأخير والعطف بـ "لا, بل, أو لكن" في سورة النحل.

arif Kasim F

2. لمعرفة دلالة طرق القصر بالطرق – النفي والإستثناء وتقديم ماليحقه التأخير والعطف بـ "لا, بل, أو لكن" في سورة النحل. 3. لمعرفة فوائد إليهم.

و. أهمية البحث

- 1. هذا البحث يساعد الطلبة لإعتراف وفهم دراسة علم البلاغة عن إستعمال طرق القصر و دلالته.
- 2. مساعدة التفكير على اكتشاف الأفاق, وتوزيع العلوم لقسم تعليم اللغة العربية عن إستعمال طرق القصر ودلالته في سورة النحل.
 - 3. زيادة معرفة الباحثة عن إستعمال طرق القصر و دلالته في سورة النحل.
 - 4. علما للمسلمين عن أهمية سيطرة إستعمال طرق القصر و دلالة القصر لفهم مقاصد الأيات التي تضمنت أساليب القصر.
- 5. لتكميل شرط من الشروط المقررة لنيل الشهادة الجامعية للدرجة الأولى في قسم تعليم اللغة العربية بكلية التربية والتعليم لجامعة سلطان شريف قاسم الإسلامية الحكومية رياو.

ز. مصطلاحات البحث

- دراسة هي من درس يدرس درسا و دراسا_ دراسة الكتاب أو العلم : أي أقبل عليه يحفظه.⁹
- تحليلية هي بحث شيئ بحق التأمل, أو تفسر الأيات القرآن بتقديم الناحيات الموجودة فيها مع شرح معانى الأيات بالعلوم.
- البلاغية هي إسم ينسب إلى البلاغة وهي تأدية المعنى الجليل واضحا بعبارة صحيحة فصيحة.

⁹ لويس معلوف السيوعي, , دار المسرقق بيروت, ص 112

Nashruddin Baidan. Metode Penafsiran Al-Qur'an. (Jogjakarta: Pustaka Pelajar.)



2. Dilarang mengumumkan dan memperbanyak sebagian atau seluruh karya tulis ini dalam bentuk apapun tanpa izin UIN Suska Riau b. Pengutipan tidak merugikan kepentingan yang wajar UIN Suska Riau a. Pengutipan hanya untuk kepentingan pendidikan, penelitian, penulisan karya ilmiah, penyusunan laporan, penulisan kritik atau tinjauan suatu masalah.

دلالة هي كون الشيء بحيث يفهم منه شيء آخر 11 أو كون الشيء بحيث يفهم منه شيء آخر 11 أو كون الشيء بحيث يفهم منه شيء آخر 11 أو كون الشيء بحيث يفيد الغير علما إذا لم يكن في الغير مانع نسبب الشواغل الجسمانية. القصر هو إثبات الحكم المذكور في الكلام ونفيه عما عداه. والمقصود من دلالة القصر في هذا البحث هو أن تشرح الباحثة القصد في البحث البحث هو أن تشرح الباحثة القصد في البحث البحث

والمقصود من دلالة القصر في هذا البحث هو أن تشرح الباحثة القصد الفوائد من استخدام طرق القصر، يعنى قامت بشرح الأشياء التي لم تعرف المستخدمة.

Su Su Ska Riau seluruh kaya tulis ini tanpa mencantumkan dan menyebutkan sumber:

State Islamic Univ

" (1305)الجزاء 1: ص: 77 لحات و الفروق اللغوية (بيروت: 1419 ه): 1998 م: العلامة الفاضل سعد الدين مسعود بن عمر النفتاز انى 11 أبو البقاء أبوب بن موسى الحسيسى الكوي 12 الجزاء 1 ص: 439.

State Islamic University of Sultan Sya